

206140

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542				1881861				Page 1																									
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no																																	
10) Your sign		11) Your Order No.		12) Date		13) Supplier No.		14) Customer		15) additional data customer		16) Dispatch place		17) Packing type		18) Incoterms 2010		19) Delivered at pl		20) PAL		21) Dispatch sign		22) Total weight kg		23) Receipt-/unload-point		24) Receiver notes		25) Notes					
550003964301		14.11.2017		cHub		UJ		1000911829 0091024089		Kbq		Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		Free		Unfrank		Waggon		Fr.Gut		Express Post		Carrier		Vehic.foreign		Vehic.own		Order-No.		24190269			
19) Shipping type		extra run		20) Inco terms 2010		Delivered at pl		10		PAL		21) Dispatch sign		22) Total weight kg		gross		1.115,0		net		646,4		23) Receipt-/unload-point		14249		40) Receiver notes		Qty. (Is)		+/-		Notes	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		31) Receiver notes		32) Qty. (Is)		+/-		Notes		33) Invoice check		34) Receiver		35) Invoice check		36) Receiver		37) Invoice check		38) Receiver		39) Invoice check			
1		0260.001.050		V03		2510261630 91024089		EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		640		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		Quantità dichiarata: 640		Quantità effettiva:		Tipo Imballaggio: 10		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO		Data controllo: 20/13/20		Firma		20/11/35871		20/11/35871		20/11/35871		20/11/35871			
Rotation		Receiver notes		Date		Name		bzw Nr		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check		47) Receiver		48) Invoice check		49) Receiver		50) Invoice check		51) Receiver		52) Invoice check		53) Receiver		54) Invoice check	

BVE13384



N1881861

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó, tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03222021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-586166													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
65		65		PAL		KFZ, JÁRMŰ		R		6,797.000			
										6,797.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvévő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Átvétel helye, időpontja Place and date of receipt Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan				am on 03222021				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am,					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvévő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, 4c - 70026 Modugno (BA)							
		BH67CRC				24 MAR 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
		BH61AXD											